

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:53

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Trzeba bowiem żeby zniszczalne to przeoblec niezniszczalność i śmiertelne to przyoblec nieśmiertelność
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Trzeba bowiem, aby to, co zniszczalne, przyoblekło niezniszczalność, a to, co śmiertelne, przyoblekło nieśmiertelność.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Trzeba bowiem, (żeby) zniszczalne to wdziać na siebie* niezniszczalność, i umieralne to. (żeby) wdziać na siebie* nieśmiertelność. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Trzeba bowiem (żeby) zniszczalne to przeoblec niezniszczalność i śmiertelne to przyoblec nieśmiertelność

¹⁾ <x>520 6:12</x>; <x>520 8:11</x>; <x>540 4:11</x>; <x>540 5:4</x>

²⁾ W oryginale infinitivus w składni accusativus cum infinitivo, zależnej od "trzeba".